

Brussell, 17 ta' Jannar 2025
(OR. en)

5183/25

ECOFIN 51
UEM 40

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	16 ta' Jannar 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 15 final
Suġġett:	Proposta għal RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL bil-għan li tintemm is-sitwazzjoni ta' defiċit eċċessiv fl-Ungerija

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 15 final.

Mehmuż: COM(2025) 15 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 16.1.2025
COM(2025) 15 final

Proposta għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

bil-ghan li tintemm is-sitwazzjoni ta' defiċit eċċessiv fl-Ungerija

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

bil-għan li tintemm is-sitwazzjoni ta' defiċit eċċessiv fl-Ungerija

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), u b'mod partikolari l-Artikolu 126(7) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 126 TFUE, l-Istati Membri għandhom jevitaw defiċits eċċessivi tal-gvern.
- (2) Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir huwa bbażat fuq l-objettiv ta' finanzi sodi tal-gvern bħala mezz biex jissahħu l-kundizzjonijiet għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir sostenibbli, inklużiv u b'saħħtu, mirfud minn stabbiltà finanzjarja, biex b'hekk jappoġġa l-kisba tal-objettivi tal-Unjoni għal tkabbir sostenibbli u impjiegi.
- (3) Fit-30 ta' April 2024 daħal fis-seħh il-qafas riformat ta' governanza ekonomika tal-UE. Il-qafas jinkludi r-Regolament (UE) 2024/1263¹ tad-29 ta' April 2024 dwar il-koordinazzjoni effettiva tal-politiki ekonomiċi u dwar is-sorveljanza baġitarja multilaterali u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97. Jinkludi wkoll ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2024/1264 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97² dwar li tithaffef u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv, kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2024/1265³ tad-29 ta' April 2024 li temenda d-Direttiva 2011/85/UE dwar ir-rekwiżiti għal oqfsa baġitarji tal-Istati Membri.
- (4) Fis-26 ta' Lulju 2024, il-Kunsill iddeċieda, f'konformità mal-Artikolu 126(6) tat-TFUE, li kien jeżisti defiċit eċċessiv fl-Ungerija minhabba nuqqas ta' konformità mal-kriterju tad-defiċit⁴.
- (5) L-Artikolu 126(7) TFUE u l-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 jirrikjedu li l-Kunsill jaddotta rakkomandazzjoni indirizzata lill-Istat Membru kkonċernat bil-ħsieb li tintemm is-sitwazzjoni ta' defiċit eċċessiv f'perjodu partikolari. F'konformità mal-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1467/97, din ir-rakkomandazzjoni sservi wkoll biex tiġi stabbilita skadenza massima ta' sitt xhur għal azzjoni effettiva li għandha tittiehed mill-Istat Membru kkonċernat biex jikkoreġi d-defiċit eċċessiv, li tista' titnaqqas għal tliet xhur meta jkun iġġustifikat mill-gravità tas-sitwazzjoni. Barra minn hekk, fir-rakkomandazzjoni tiegħu, il-Kunsill għandu jirrakkomanda lill-Istat Membru jimplementa perkors tan-nefqa⁵ netta korrettiv

¹ ĠU L, 30.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1263/oj>.

² ĠU L 209, 2.8.1997, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1997/1467/2024-04-30>.

³ ĠU L, 30.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1265/oj>.

⁴ ĠU L, 1.8.2024, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2024/2123/oj>.

⁵ Skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) 2024/1263, "nefqa netta" tfisser in-nefqa tal-gvern, netta min-nefqa f'imghax, mill-miżuri tad-dhul diskrezzjonali, min-nefqa fuq programmi tal-Unjoni ffinanzjati bis-shih mid-dhul tal-fondi tal-Unjoni, min-nefqa nazzjonali fuq il-kofinanzjament ta'

li jiżgura li d-defiċit tal-gvern estiż jingieb u jinżamm taħt il-valur referenzjarju ta' 3 % tal-PDG sal-iskadenza stabbilita f'din ir-rakkomandazzjoni. Meta l-proċedura ta' defiċit eċċessiv tkun infetħet abbażi tal-kriterju tad-defiċit, il-perkors tan-nefqa netta korrettiv għandu jkun konsistenti ma' aġġustament strutturali annwali minimu ta' mill-inqas 0,5 % tal-PDG bħala parametru referenzjarju għas-snin meta d-defiċit tal-gvern estiż ikun mistenni jaqbeż il-valur referenzjarju. Il-Kummissjoni tista', matul perjodu ta' tranzizzjoni fl-2025, fl-2026 u fl-2027, taġġusta l-parametru referenzjarju biex tqis iż-żieda fil-pagamenti tal-imgħax meta tkun qed tistabbilixxi l-perkors korrettiv propost għal dawk is-snin, filwaqt li tiġi kkunsidrata l-premessa 23 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2024/1264.

- (6) Fid-dawl tas-sottomissjoni tal-pjan fiskali strutturali nazzjonali fuq terminu medju f'konformità mal-Artikolu 11 u mal-Artikolu 36(1)(a) tar-Regolament (UE) 2024/1263, id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Lulju 2024 ikkunsidrat li l-pass li jmiss fil-proċedura ta' defiċit eċċessiv, jiġifieri r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni għal rakkomandazzjoni tal-Kunsill skont l-Artikolu 126(7) TFUE dwar il-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv, isir flimkien mal-opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-abbozzi tal-pjanijiet baġitarji tal-Istati Membri taż-żona tal-euro skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 473/2013. Dan l-approċċ ippermetta li tiġi żgurata l-konsistenza bejn ir-rekwiżiti baġitarji skont il-proċedura ta' defiċit eċċessiv u l-perkors ta' aġġustament stabbiliti fil-pjanijiet fiskali strutturali fuq terminu medju. Din l-iskeda ta' żmien u l-qsim tad-deċiżjonijiet skont l-Artikolu 126(6) tat-TFUE u l-Artikolu 126(7) tat-TFUE kienu eċċezzjonali u marbuta mat-tranzizzjoni għall-qafas il-ġdid, u għalhekk ma stabbilixxewx preċedent. Fil-każ tal-Ungerija, il-Kummissjoni adottat rakkomandazzjoni għal rakkomandazzjoni tal-Kunsill skont l-Artikolu 126(7) tat-TFUE fis-26 ta' Novembru 2024 u sussegwentement irrevedietha fis-16 ta' Jannar 2025 wara l-valutazzjoni pożittiva tagħha tal-pjan fiskali strutturali nazzjonali ta' terminu medju tal-Ungerija.
- (7) Il-PDG reali fl-Ungerija naqas b'0,9 % fl-2023. Skont it-Tbassir tal-Ħarifa 2024 tal-Kummissjoni, l-ekonomija hija mistennija li tikber b'0,6 % fl-2024, bis-saħħa ta' rkupru fil-konsum privat u kontribuzzjoni pożittiva mill-esportazzjonijiet netti. Fl-2025, il-PDG reali huwa mistenni li jiżdied b'1,8 %, hekk kif il-konsum privat huwa mistenni li jkompli jikber b'mod qawwi, u l-investimenti huma pprojetta li jirkupraw b'mod moderat. Ir-rata tal-qgħad hija mistennija li tilhaq 4,5 % fl-2024 u 4,3 % fl-2025. L-inflazzjoni mistennija tonqos minn 17,0 % fl-2023 għal 3,8 % fl-2024, u tilhaq 3,6 % fl-2025.
- (8) Skont id-data vvalidata mill-Eurostat fit-22 ta' Ottubru 2024⁶, fl-2023 id-defiċit tal-gvern estiż fl-Ungerija kien ta' 6,7 % tal-PDG. It-Tbassir tal-Ħarifa 2024 tal-Kummissjoni Ewropea jipprojetta defiċit tal-gvern estiż ta' 5,4 % tal-PDG fl-2024 u 4,6 % tal-PDG fl-2025, u b'hekk oġhla mill-valur referenzjarju fis-sentejn li huma. Id-defiċit strutturali huwa projettat għal 4,7 % tal-PDG fl-2024 u huwa mistenni li jonqos b'0,7 punti percentwali fl-2025.
- (9) Id-dejn tal-amministrazzjoni pubblika kien ta' 73,4 % tal-PDG fi tmiem l-2023. Skont it-Tbassir tal-Ħarifa 2024 tal-Kummissjoni Ewropea, huwa projettat li jiżdied għal 74,5 % tal-PDG fi tmiem l-2024, jibqa' 74,5 % tal-PDG fi tmiem l-2025, u jonqos

programmi ffinanzjati mill-Unjoni, mill-elementi ċikliċi tan-nefqa fuq il-benefiċċji tal-qgħad, u minn miżuri ta' darba u miżuri temporanji oħra.

⁶ L-Indikaturi Euro tal-Eurostat ippublikati fit-22 ta' Ottubru 2024. Ara: <https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-euro-indicators/w/2-22102024-AP>

għal 73,8 % tal-PDG fi tmiem l-2026, biex b'hekk jibqa' taħt il-valur referenzjarju ta' 60 % tal-PDG.

- (10) Fl-4 ta' Novembru 2024, l-Ungerija pprezentat l-ewwel pjan fiskali strutturali nazzjonali tagħha fuq terminu medju. Fl-20 ta' Diċembru 2024, l-Ungerija pprezentat addendum għall-pjan li jirrifletti data aktar reċenti, b'perkors tan-nefqa netta rivedut biex jiġi żgurat li d-defiċit tal-gvern jingieb taħt it-3 % tal-PDG u li d-dejn ipprogettat tal-gvern estiż jitqiegħed u jinżamm fuq perkors ta' tnaqqis plawzibbli sa tmiem il-perjodu ta' aġġustament. Il-pjan ikopri l-perjodu 2025-2028 u jipprezenta aġġustament fiskali mifrux fuq erba' snin. Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-pjan fiskali strutturali nazzjonali fuq terminu medju tal-Ungerija għas-snin mill-2025 sal-2028 tirrakkomanda perkors tan-nefqa netta sett ta' riformi u impenji ta' investiment fil-pjan li jqis ir-rekwiziti meħtieġa għal perkors korrettiv u jenħtieġ li jiġi rakkomandat bħala l-perkors tan-nefqa netta korrettiv skont il-proċedura ta' defiċit eċċessiv. Għalhekk, il-perkors tan-nefqa netta korrettiv huwa konsistenti ma' aġġustament strutturali annwali minimu ta' mill-inqas 0,5 % tal-PDG bħala parametru referenzjarju għas-snin meta d-defiċit tal-gvern estiż ikun mistenni li jaqbeż il-valur referenzjarju, f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1467/97.
- (11) Abbażi tal-perkors tan-nefqa netta, bħala l-unika referenza operazzjonali għall-monitoraġġ tal-konformità, li hija stabbilita fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-pjan tal-Ungerija, u f'din ir-rakkomandazzjoni, u abbażi tal-qafas ta' projezzjoni tad-dejn tal-gvern fuq terminu medju tal-Kummissjoni Ewropea u t-Tbassir tal-Harifa 2024 tal-Kummissjoni Ewropea, id-defiċit tal-gvern estiż huwa mistenni li jonqos minn 5,4 % tal-PDG fl-2024 għal 3,0 % sal-2026. Abbażi tas-suppożizzjonijiet tal-pjan, id-defiċit ikun taħt il-valur referenzjarju tad-defiċit ta' 3 % fl-2026.
- (12) Abbażi tal-perkors tan-nefqa netta korrettiv li jrid jiġi rakkomandat, il-qafas ta' projezzjoni tad-dejn tal-gvern fuq terminu medju tal-Kummissjoni Ewropea, u t-Tbassir tal-Harifa 2024 tal-Kummissjoni Ewropea, id-dejn tal-gvern estiż mistenni jonqos b'mod gradwali minn 74,5 % tal-PDG fi tmiem l-2024 għal 72,8 % fi tmiem l-2026.
- (13) Il-miżuri ta' konsolidazzjoni baġitarja jenħtieġ li jiżguraw korrezzjoni dejjiema tad-defiċit eċċessiv, filwaqt li jkunu mmirati lejn it-titjib tal-kwalità u l-għamla tal-finanzi pubbliċi, il-harsien tal-investiment u t-tisħiħ tal-potenzjal tat-tkabbir tal-ekonomija. Ir-riformi ta' natura fiskali u ekonomika usa' jenħtieġ li jtejbu l-potenzjal tat-tkabbir u tar-reżiljenza tal-ekonomija b'mod sostenibbli u jappoġġjaw is-sostenibbiltà fiskali.
- (14) Il-Kunsill jiehu nota li l-metodoloġija preċiża għall-valutazzjoni ta' azzjoni effettiva fil-kuntest tal-qafas fiskali l-gdid għadha ma gietx elaborata bis-sħiħ u għalhekk iqis li diskussjoni f'waqtha dwar il-metodoloġija hija ggustifikata.
- (15) F'konformità mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament 1467/97, deċiżjoni tal-Kunsill biex tiġi abrogata l-proċedura ta' defiċit eċċessiv għandha tittiehed biss skont l-Artikolu 126(12) tat-TFUE fejn id-defiċit ikun tniżżel taħt il-valur referenzjarju u jkun ipprogettat mill-Kummissjoni li jibqa' hekk fis-sena attwali u dik ta' wara.

B'DAN JIRRAKKOMANDA:

- (1) Jenħtieġ li l-Ungerija tiżgura li r-rata ta' tkabbir nominali tan-nefqa netta ma taqbix il-massimi stabbiliti fl-Anness I.

- (2) Għaldaqstant jenħtieg li l-Ungerija ttejjem is-sitwazzjoni ta' deficit eċċessiv sal-2026.
- (3) Il-Kunsill jistabbilixxi l-iskadenza tat-30 ta' April 2025 biex l-Ungerija tiegħu azzjoni effettiva u tipprezenta l-miżuri meħtieġa flimkien mar-rapport ta' progress annwali tagħha tal-2025, li għandu jiġi pprezentat lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2024/1263. Minn hemm 'il quddiem, jenħtieg li l-Ungerija tirrapporta dwar il-progress li jsir fl-implimentazzjoni ta' din ir-rakkomandazzjoni mill-inqas kull sitt xhur, sakemm id-deficit eċċessiv ikun ikkoregūt.

Din ir-Rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Ungerija.

ANNEX I

Rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta
(rati ta' tkabbir annwali u kumulattivi, f'termini nominali)
L-Ungerija

Snin		2025	2026
Rati ta' tkabbir (%)	Annwali	4,3	4,0
	Kumulattiv (*)	9,1	13,5

(*) Ir-rati ta' tkabbir kumulattivi huma kkalkulati b'referenza għas-sena bażi tal-2023.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*